

1118Budapest, XI.
Muskotály u. 1/b.

13 - III - 1981.

Igen Tisztelt Kedves Professzor Ur!

Az egy héttel ezelőtt sietve elküldött válaszomban nem ~~ebben~~ nem írhattam egyes dolgokról részletesebben, mert csak ma tudtam tájékozódni. Amikor ugyanis a török külügy-miniszter ur nem régiben itt járt, február 5-én aláírták a az 1981. január 1-től 1983 december 31-ig érvényes magyar török kulturális egyezményt. Ennek szövegében, ahogyan ma a külügyminisztériumban erről értesültem, a török-magyar vegyes bizottságra vonatkozóan a következő olvasható:

"E kapcsolatok keretében a felek elégedetten nyugtázták, a Magyar-Török vegyes bizottság megalakulását és továbbra is támogatják az e téren való együttműködés megvalósítását. A magyar Fél Kemal Atatürk konferenciát rendez 1981-ben Magyarországon török tudósok részvételével, a Török Tudományos Társaság pedig magyar tudósok részvételével "Várak és utak az oszmán birodalomban" címmel konferenciát rendez 1982-ben Törökországban.

A történészek közötti kapcsolatok ápolása érdekében a Felek kölcsönösen évente összesen 30 napos időtartamra kutatókat fogadnak. A magyar Fél ezt a keretet 1981-ben a Kemal Atatürk konferenciára érkező szakemberek fogadására tartja fenn.

A felek megállapodnak abban, hogy tovább folytatják a történelem és földrajz tankönyvek felülvizsgálását."

Ennek az egyezménynek a szövegéről az előző levelem megírásakor még nem értesültem és arról a vegyes bizottság elnöke Berend T. Iván professzor sem tudott. Professzor ur multkori /20.II.1981/ levéléből azonban szintén úgy látom, hogy ezt az új egyezményt még nem tetszett ismerni.

Mindezt azért kellett megírnom, hogy tudjuk, török részről ~~azért~~ 1981-ben Ankarában a vegyes bizottság ülése az 1978-ban Budapesten tartott ülés viszonzásaként lesz-e megtartva, majd 1982-ben az Ankarában tartandó vegyes bizottsági ülés, az 1981. évi budapesti "Atatürk konferencia" viszonzása lesz-e? Mindez most nem világos előttem, ezért kérem sziveskedjék erről tájékozódni és mielőbb megírni.

A budapesti "Atatürk konferenciát"-t úgy tudom október végén a török nemzeti ünnep előtt tartjuk meg. Ezen a konferencián én "Atatürk és a Türk Tarih Kurumu" címen fogok beszélni, Kakuk Zsuzsa pedig a Türk Dil Kurumu-ról fog szólni; nálunk keyésbé ismert, hogy ezt a két fontos tudományos intézetet Atatürk létesítette.

Természetesen, ha ősszel, október közepén meg lesz tartva Ankarában a török-magyar vegyes bizottság ülése, szívesen csatlakozom Professzor urnak az elgondolásához: én is tartanék egy rövid megemlékező előadást Atatürkről.

Az új egyezmény szerint tehát remélhetőleg ebben az évben még Budapesten láthatom Professzor urat. Igazán nagyon örülök, hogy a török-magyar kapcsolatok ügye ilyen jó irányban halad előre.

Várva Professzor ur mielőbbi kedves levelét és jó híreit, tartós egészséget és jó munkakedvet kívánok.

Öszinte tisztelettel és szeretettel köszönti

ellenőrzden operim
Káldy-Nagy Gyula

P.S. Már nem fért rá a levélre:

A Türk Tarih Kurumu kongresszusára én most nem készültem elmenni, mert arról volt szó, hogy a török-magyar vegyes-bizottság ebben az évben ugyis ülést tart Ankarában. Kakuk Zsuzsa azonban szeretne meghívót kapni a Türk Tarih Kurumu ülésére, mert még azon eddig nem volt, és nem kapott meghívót. Kérem szíveskedjék Professzor ur irni Ankarába, hogy a kongresszusra /21-25. szept./ küldjenek neki meghívót az egyetemi címre: 1364 Budapest, V. Pesti B.u.l.

Ha tetszik jönni majd Budapestre, gondoskodni fogok, hogy a vizum kiadására szolgáló engedélyre más-
kor ne írják rá, hogy görög állampolgár, de mindezek-
ről másnak ne tessenek írni. Én nagyon sajnálom ezt a
tévedést. Kik jöhetnek még Törökországból az Atatürk
konferenciára Budapestre?
*Ellerinnenben mehabette öpörüm
Kálmán - 1947*